

不论是古雅的苏州园林，还是新颖的广州庭园，人们在观览园景之余，总舍不得室内景域的鉴赏。哪儿将带有一定自然造型的景物，装点 in 偏角处、几案间、栏台上或景架中，使室内景象别饶风趣。如果厅（室）旁还有半席园地，内有水池一口，笋石几座，三两棕竹，阳光透顶而照，呈现一片自然气息，就更加生机勃勃，可谓自然入室，全然挥动了。

在国外，有 Indoor-Garden 这类的室内园，它们在现代建筑中，常常用抽象的模特儿模拟某种景物，求得室内空间的丰富和变化。

室内景园是具有一定景效的室内园，它一般占地少而带有顶盖，将自然景物巧妙地从外界移入室内，使室内具有一定程度的庭园风味和野外气息，从而获得室内外空间的有机结合，成为丰富室内空间的珍美小品。

室内景园的一个重要构成部分是观赏植物的栽植，它没有室外园那种自然培植的天然条件，需要在屋顶上装上明瓦或天窗，在墙上开设景洞或大片玻璃窗，甚至用半敞的办法，有意扩大空间，加强通光换气，取得与一般封闭空间所不可有的采光和通风条件。在公共建筑中，常常借此有利条件作为不同功能的房间的间隔手段，或作为室内空间的联系、渗透、引伸、转换、过渡和点缀处理手法。譬如：对壁景窗一扇芭蕉，回廊转角二盆景栽，起居室后三滴乳泉、会客堂

中一池喷水，餐厅前后翠竹数根、茶座栏下朱鱼儿尾、隔断壁上气兰巧挂、步廊前面景石相迎……等等，为室内一些关键部位的处理，提供了灵活应变、既简又雅的处理办法，使室内景观应运相连。

室内景园一般分为石景园、水景园、盆景园和声景园四类，它们以景物的组合中心不同，或不同景物的配置而各具特色。

一、石景园

室内景园以品石为主题者，多采用锦川石（又名石笋），它占地少，形俏色素，稍以棕竹相伴，即可成景（图1）。假如顶光采用颜色塑料作明瓦，阳光透瓦而照，石身色泽瑰丽多变，如果底下草地改作水池，水石融滌光影相辉，就更有奇效。此法在广东顺德中旅社主餐厅石景园中启用，很有园趣。该社三号餐厅的腊石山景园（图2），采用人工塑成的黄腊石叠山，色素质细，光泽洁净，富有工艺品那种诱人的精美感，日光从顶洒下，通亮的图景全在厅内宽绰的景框中。广州的广东旅店二楼餐厅模拟钟乳石林的石

景园（图3），借南方岩峒之山意，挂石悬空，峦壑峥莹，很有一番新意。

风景区里的园林建筑，常常将山石引入室内，构成室内石景园。例如桂林芦笛岩风景区里休息室露台下的敞厅，顺山景而筑，厅内山石从壁突屹，配以小花池、乱石墙，蹬道相引，蔽翠青青，与厅外景色贯成一气



华南工学院
刘管平

(图4)。

以巧趣的精美品石作盆景者，一般室内不作园式处理，而是采用几案或景架摆设，作为某种点缀。古时喜用山东兖州出产的土玛瑙作盆景石，它大如拳小如豆，红多而细润者最可玩，让人在几台上伏案细赏。现时多以英石、钟乳石，作为室内空间引伸之对景，或在室内一些偏旁位置作补白、补强，用以丰富室内景趣。

二、水 景 园

以水局为主题的室内景园，在现代庭园中广为发展。如 Burle Marx 所作的巴西公寓庭园(图5)，一反以往矩形对称的西洋庭园传统，用流畅的自由回环曲线构设水局，从室外串入室内，使支柱层空间与整个庭景融为一体，创下了现代化庭园的先例。

我国室内水景园，古时以泉、井和景缸等水型为题者多，如杭州虎跑泉、广州甘泉仙馆、苏州寒山寺荷缸等。现代庭园仍常常承袭传统之余辉，利用水局范山模水，使室内小小的水景园不但具有天然色彩，还富于深趣的意境。譬如广州山庄旅舍套房厅内的“三叠泉”水景园(图6)，壁上出岩三起，假泉顺流三叠，小池作潭，乱石为岸，蕨蔓趣生，盆栽巧放，在不到九平方米的光棚小院里染得野趣深深，耐人寻味。

广州愉园酒家利用旧房楼上改建成带天

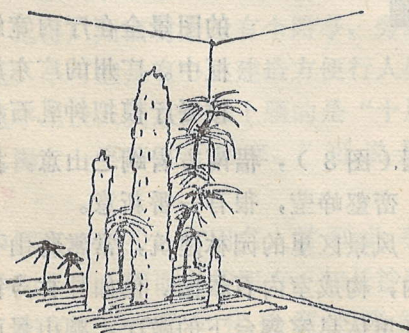


图1 石景园

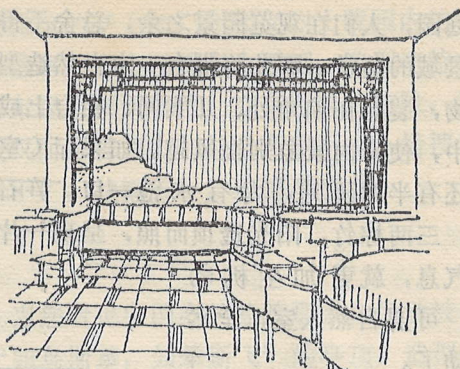


图2 腊石山景园

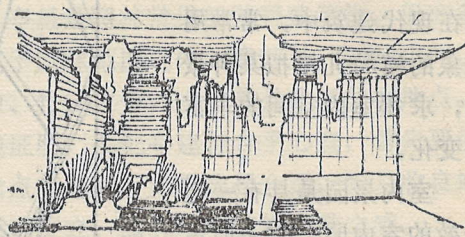


图3 钟乳石景园

窗的餐厅水景园(图7)，其布局另有一格，它餐室边设，楼梯横放，中央喷水清池一口，景石因池伏岸，棕竹数颗，卵石旁砌，每当太阳升降，均获光照入室，绿裁扬姿，光波荡漾，极具庭园风味。这种处理不但在功能上很好地解决了各餐室间的联系，还巧妙地利用水景园的景效，使人有宴坐楼厅俨居室外之感，取得楼上建园之奇效。广州白云宾馆国宾厅水景园(图8)，采用人工顶光，攀藤缘壁，水池、石滩、地毯等构成浓厚现代色彩的园景，是近年来新建宾馆楼厅水景园的一种明显倾向。

以培植水生景栽的花缸和供玩赏的金鱼缸、金鱼柜等景缸水型，一般不作园式，它能灵活搬动，得景随机，用以点缀室内一些消闲部位，供人闲赏。

三、盆 景 园

室内以盆景作园，除专门性展览馆(如

上海龙华盆景园、广州西苑等)按展线摆设盆景外,一般室内盆景极少以固定园式出现。它布置十分灵活,如果摆设得当,室内盆景同样可获深趣意境的景象。

盆景是我国传统造型艺术之一,精髓者有若大自然之缩影,是极富观赏价值的景物。一般而言,赏形的如古松、古榆、福建茶、水横枝等,盘根错节,苍劲古趣;赏花的如玫瑰、杜鹃、红杏、芍药、唐菖蒲等,含苞吐艳,落英缤纷;赏叶的如棕竹、铁树、蒲葵,赏果的如金橘、花椒,赏香的如水仙、兰花,花叶共赏的如荷花、菊、牡丹等,以及各式瓶插之类,各有特色。

这些景物的摆设,必须根据具体场合、使用要求、栽种季节和室内景观需要等因素来综合考虑,方能恰到好处。譬如客厅和书房宜清静、雅致,以艺术赏形的盆栽最好。餐厅宜热切、欢荣,以赏色香之盆栽或瓶插为适。人流量大的厅室如车站、候机室等,花木较难料理,宜以挂壁或吊盆,花斗等方式处置。会场之类的盆景,则视其使用性质而定,如宣传鼓动需热色景栽,欢庆场合要色、形、香俱备,治丧追悼宜垂柏长青一类,否则会弄巧成拙,适得其反的。

盆景的布置应与室内空间的比例尺度和家俱陈设相适应,以取得室内景效之协调。西苑是广州“盆景之家”,室内空间巧妙地

采用各种景窗和旧式彩色玻璃窗心,使盆景的设置和室内景观都显得精雅大方(图9)。

桂林盆景园、广州西苑、上海龙华园、新会盆景园、南宁盆景园等,属专业性展场,其园式的布置,构架的设立和空间的组合,自成一体系,一般建筑不能与之相提并论,但其局部处理手法,对普通室内盆景园是有启发的。如桂林盆景园展场入口处理(图10),利用古栽一颗,配以景框,不但门厅入口成景,且能透过景框预示场内景物,起到序曲的作用。广东新会盆景园采用竹片制作博古架来装点盆景(图11),既有传统气氛又有地方特色,在内外景效相助下,显得格外和谐。此外,用壁龛式(图12)、花斗式(图13)和景场式(图14)配置景物,不但做法很别致,与周围环境也很协调,对室内空间的分隔和渗透起到了很好的作用。

四、声 景 园

我国古典庭园中以赏声为景物主题者不少,诸如鸟语蝉鸣、风呼雨啸、钟声琴韵等,其以声夺人,使人的感情与之共鸣,产生以声为题的意境。如《园冶》中“鹤声送来枕上”、“夜雨芭蕉,似襟鲛人之泪”、“静扰一榻琴书,动涵半轮秋水”等描述,都极富情趣。古园中以赏声为景题的如:以

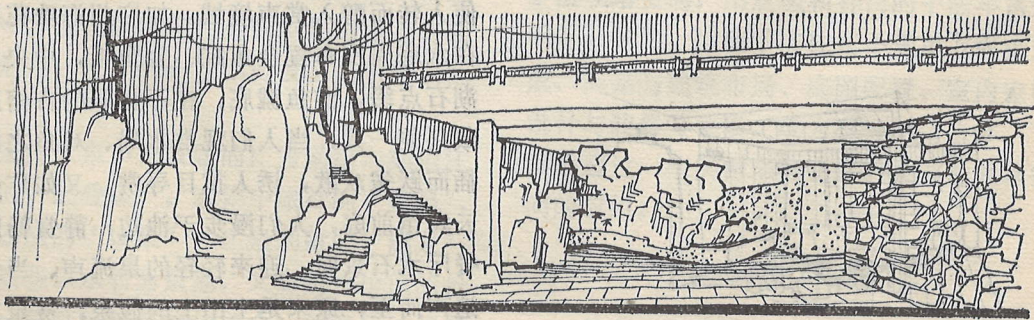


图4 桂林芦笛岩风景区休息室的敞厅景

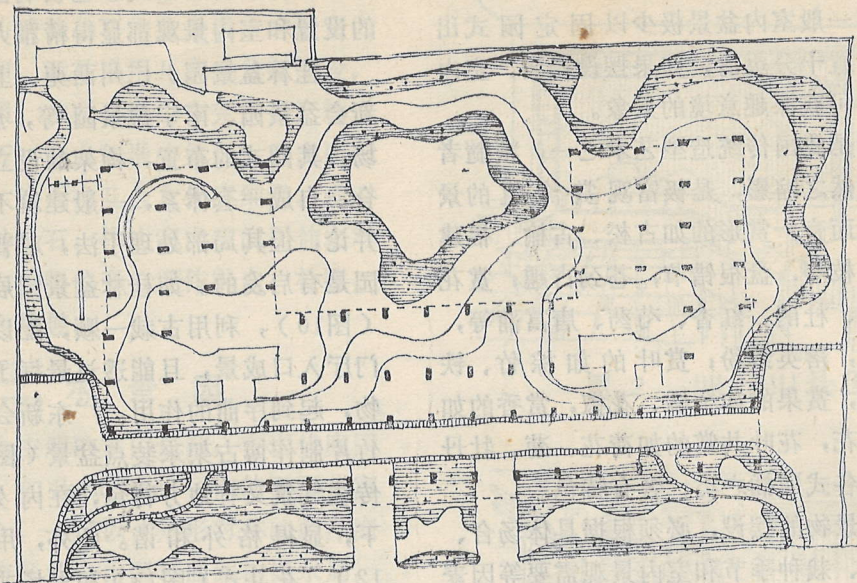


图5 巴西聖保羅公寓庭園平面

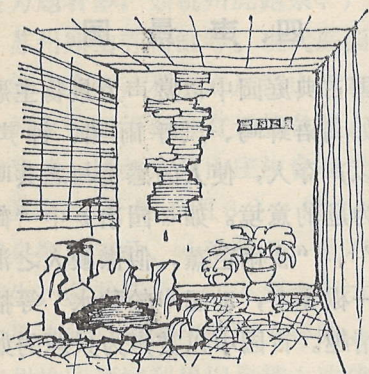


图6 “三叠泉”水景园

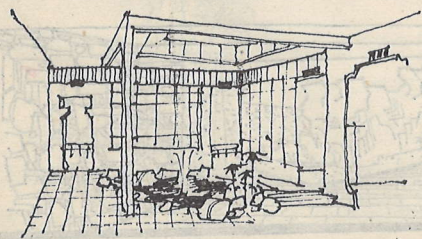


图7 广州愉园水景园

湖上渔歌为题的惠州西湖的“丰湖渔唱”、以古寺钟声为题的杭州西湖的“南屏晚钟”、以雨声为题的苏州留园的“留听阁”、以风声为题的避暑山庄的“万壑松风”、以泉水流声为主题的扬州瘦西湖的“石壁流淙”、以鸟声为主题的杭州西湖的“柳浪闻莺”等等，不但取景贴切，其咏叹题文的意境还深而趣。

室内景园以赏声为景题的，多以鸟鸣、泉滴、风涛、琴韵相取。在一些园例中可以遇到这样的情况：当游人潜心欣赏室内某一景物时，忽儿耳边画眉高歌，或彩雀跃唱，使人转而醉入赏声境域。如广州海珠花园，在水庭周围布置金鱼缸、金鱼柜，中央水池湖石点缀，游鱼溅底，在不显眼的古榕廊下藏鸟笼一具，当人们观赏水局、戏鱼之际，插而跃雀欢歌，诱人拭目寻赏。又如广州白云宾馆前庭，人们漫步于池边，静赏畅朗的餐厅水石景时，迎来轻轻的泉流声、当人们追声而至，原来是土山上的假泉，赏泉之余又偶而听到猴惊之叫，随而引人离池登山，构成声景之趣。

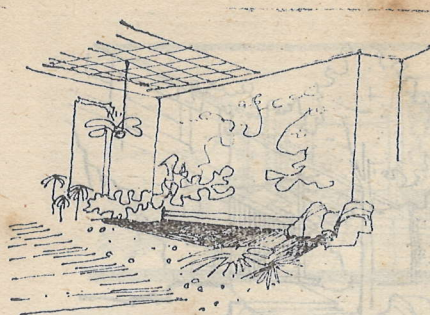


图8 白云宾馆室内景园

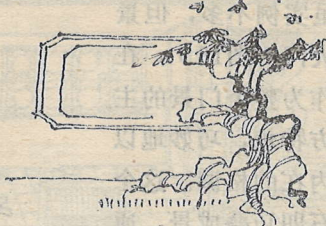


图10 桂林鱼景园入口景

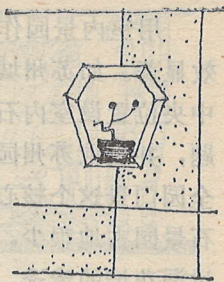


图12 壁龛式

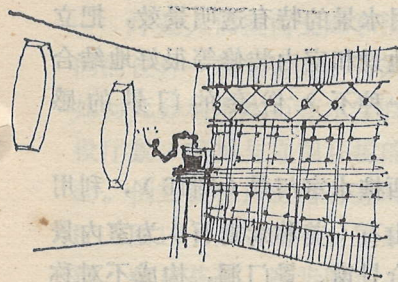


图9 广州西苑室内景

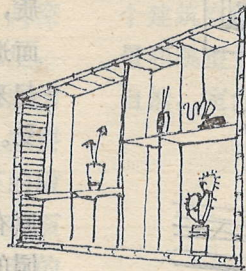


图11 新会鱼景园景窗

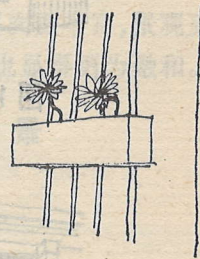


图13 花斗式

尚有一例在扬州个园，其园内有春、夏、秋、冬四景区，游园一周，仿若历经一岁，很有特色。其冬景区的景物除意象冬景的白石山峦和赏枝干的孤植树外，还巧妙作了声景塑造，在一片围墙上凿出一些圆孔洞，风从洞入，发出飕飕声，似有寒风袭来之效，可谓匠心独到。

白云宾馆及个园的声景实例，虽出自室外庭中，但在建筑室内外的空间组合上有较好的启示，在室内声景园构设上是值得斟酌的。

室内以泉声作景题的广为采用，如山庄旅舍的“三叠泉”，顺德中旅社的“壁泉”，双溪乙座的“读泉”，矿泉别墅的“滴泉”等，这些以水石为景象，又有赏声价值的景园，一般宜静穆雅洁的场合，如客厅、起居室之类。

* * *

室内景园作为构成室内空间的一种手段，在具体运用上是多种多样的。就按其对于空间处理的作用而言，可以通过室内景园的技艺，用渗透和对比的手法扩大空间，用约束和隔断的手法分隔空间，用过渡和引伸的手法联络空间，用点缀和补白的手法丰富空间等。诚然，这些手法往往不是单方面去完成，而是与建筑布局、庭园配置、室内空间设计与装修等手段，成为有机的结合体。下面就通过一些实例来阐明室内景园在建筑空间的应用。

一、门 景

具有一定景效的门，形式是很多的，如有门楼式、牌坊式、列柱式，也有像南京瞻

园和北京紫竹院以庭园为门景的。

用室内景园作门景，虽实例不多，但景效显著。如苏州城东公园大门（图15），在中央位置设室内石景园，作为整个门景的主题，并吸取苏州园林的地方特色，巧妙地以全园门景这个核心来预示内在的格调。这个石景园占地很少，一具品石即巧叠成景，通过漏花墙的渗透，顶棚花架的衬托，使园内

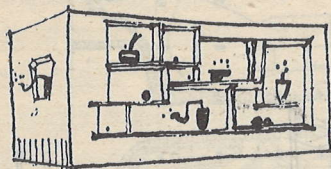


图14 景样式

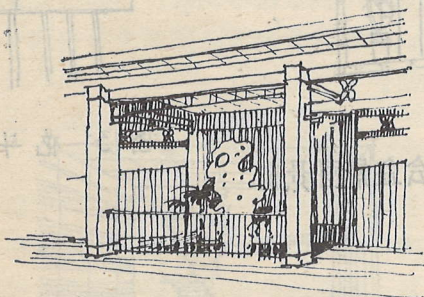


图15 苏州城东公园门景

外上下空间不是一隔而断，而是隔而不断，在两旁门闸相配下，成了自然的过渡。

上海西郊公园金鱼廊的门景，利用壁上金鱼柜作水景，成为入口装饰的主题。人们观赏水景时，不但鱼趣夺目，还能隐约地透

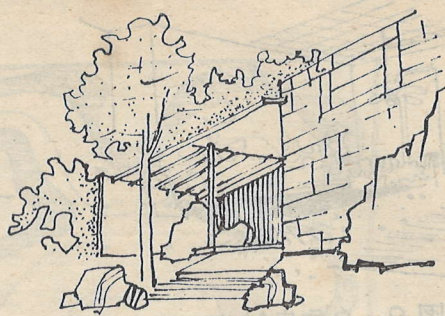


图16 广东西樵水室门景

水窥视内部空间的层次，既预示了该馆的性质，又充分利用水景的特有透明景效，把立面造型、室外池景和室内装修等很好地结合起来，予人以一种不入俗套的门景的感受。

广东南海西樵水室门景（图16），利用原有两块自然山石（美称鸳鸯石）为室内景园的主题，配合景窗、景门洞，构成不对称的门景空间，与西樵山风景融为一体。

上述三例表明，门景一旦与室内景园相结合，可以冲破门的单调感，使之内外呼应，前后引伸，在占地极少的条件下，收到良好效果。但在塑造景物空间时，必须明确三个基本要点：1. 抓住反映建筑物性质的根本特征，以某种象征性景象来预示建筑物的性质；2. 恰如其份地掌握门景空间的比例尺度，认真处理好门的交通功能和立面造型；3. 结合室内外环境条件，灵活组合门式。这样才能较完善地塑造出门景空间造型。

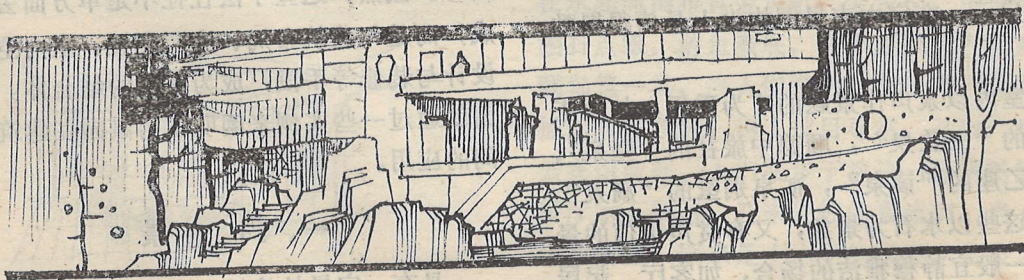


图17 桂林芦笛岩接待室楼下敞厅景

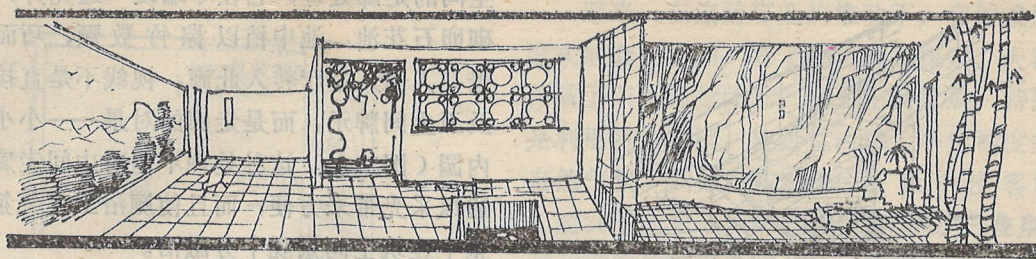


图18 广州双溪乙座厅景透视

二、厅 景

厅是人们室内交通和活动的中心，其空间的设计一般较讲究。特别是风景建筑里，如何充分利用水石花木等自然风景资源来构设厅景，求得与周围环境的协调是很重要的。例如桂林芦笛岩芳莲岭接待室楼下的敞厅（图17），用峭石、壁泉、塑山柱、散石群、蕨草苔蔓、蹬步眺台，形成一幕巧致的室内景园，使厅的空间景象与室外自然风景联成一气，予人一种寓大于小的感觉。但当人们凭栏望外，那浩瀚的田野、秀丽的远峰、闪影的湖光，那秀丽的景色尽收眼下。可见，室内景园处理得当，厅景的塑造意匠是无穹的。

广州双溪乙座厅景，是由多室内景园组合的。它位于白云山风景区，其厅由“读泉”厅、过厅和眺台三者组成。过厅与读泉厅以通壁玻璃相隔，厅内以山石壁泉为景物主题，泉水沿壁润下，壁上野蕨丛生，泉滴从叶尖坠入潭中，清脆宛若琴鸣。沿潭设短栏，对壁陈设沙发几桌，壁上刻有“读泉”二字，使厅的主题更具文雅幽静气氛，正是我国古典园林中“还我读书处”的真意。人们在此对壁当读，果有诗吟不尽，文作不穹之感。步入过厅，足下鱼池一口，两侧锦窗盆景相设，构成从厅到眺台的过渡景，近可俯视朱鱼戏水，远可眺望漂渺的彩云、郁葱的峰峦，羊城景色层层尽染（图18）。一厅景在观赏视线处理上如此由低而高、由近而远的有机安排，其空间景象的构设是很成功的。

实例表明，室内景园在厅景的构成和运用上是有广泛前景的。通过景园的组合，在整个建筑空间的布局下，能够组成近赏景、俯视景和眺望景，使厅的空间层次更丰富，景观更自然，室内外景物的配合也显得更为融和。

三、廊 景

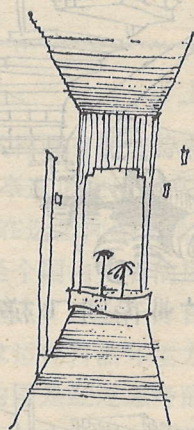


图19 广州中山纪念馆接待室廊景

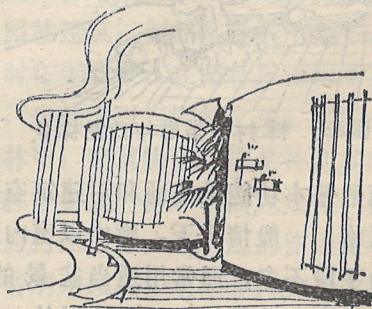


图20 广州动物园廊景

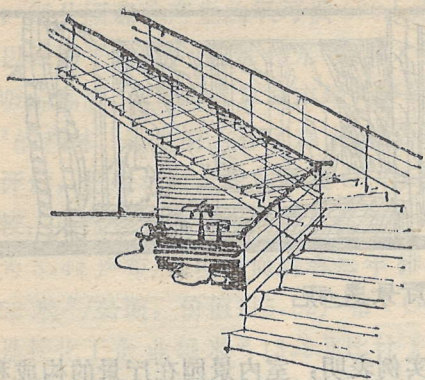


图21 广州友谊剧院梯景

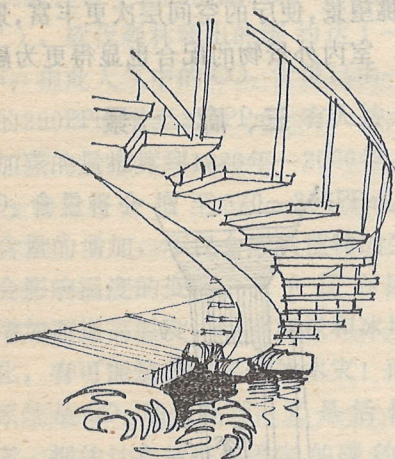


图22 广州南园飞梯景

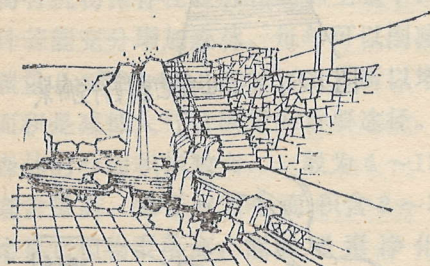


图23 桂林芦笛岩接竹室梯景

廊的基本功能是交通和对建筑空间的分隔与联络，一般情况下，廊中以室内景园来作景的手段不多，通常用适当盆景的点缀来获得一定的造景气氛。除此以外，多以对景、邻景、借景和壁景来美化廊的景象空间。

譬如广州中山纪念堂接待室里，通向卫

生间的走廊处理，它在尽端设一通光井，下砌卵石花池，池中植以棕竹数颗，巧而成景，人们从过厅转入此廊，视线不是直接触及卫生间牌示，而是走廊的对景——小小室内园（图19）。这种处理不但对中间走廊的通风采光带来方便，而且使卫浴卫生气氛与整个建筑空间景观十分融洽。

广州动物园山魈馆，是个三圆组成的平面，外围是游客观赏动物的游廊，在两圆相交处，设置小三角形的葵丛景园（图20），成为游廊的景点，它不但在平面布置上起到补白作用，在廊景空间的处理上也起到很好的点缀和补强作用。特别是在阳光耀下，带有花斗的曲廊与绿栽相配，使人们在连续观赏动物过程中，起到了一定的调剂作用。可见，廊景与室内景园结合得法，是另有一番情趣的。

四、梯 景

室内景园在塑造室内梯景方面，现代建筑中有许多成功的例子。它作为室内景象，使楼梯这个垂直交通设施不能看成单纯的交通功能，而越来越被作为室内重要的空间组景要素来考虑。当然，此况目前多出现在大型公共建筑中。

塑造梯景一般有三种方法：

一是用水景园的方法组合，如广州友谊剧院门厅景的梯（图21）。它系以直角折梯

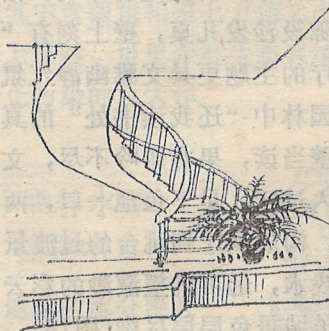


图24 上海西郊公园旋梯景

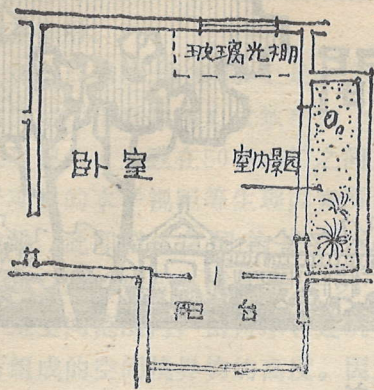


图25 广东顺德中旅社卧室景平面

处理梯跑，在梯跑与平台这段地面上，用小水池处置，既免行人在梯底误过撞头，又能因池成景，变梯底死角为景角，使梯面的装修与梯底的水景融成一个完整的景物造型。桂林漓江剧院梯景、广州南园飞梯（图22）、广州东方宾馆新楼门厅旋梯等，均用此法取得了良好效果。

二是以石景园塑造梯景，如桂林芦笛岩接待室梯景（图23），借意山石为壁，梯级像山区蹬道那样直跑而上，起步不取普通做法，而以塑石叠砌，使以风景为题材的敞厅空间更富于自然山意。

三是以盆景园的方法来塑造梯景，如上海西郊公园接待室梯景（图24）。其面积不大，用旋梯解决上下交通。梯底有水池，但梯景不在水，而是用一丛铁树在梯口平台，组成盆景园式，使摇扶而上的梯跑，旋绕在绿色的景园之中，加上玻璃隔断的衬托，厅景更清新。

五、室 景

室景，在古典庭园里与厅堂楼阁的敞朗华丽不同，它以雅为贵，一般处理得比较封闭、素雅，室外常与清幽侧院相伴。譬如镇江焦山顶的别峰庵郑板桥读书处，小斋三间、一庭花树，迎面门联点出“室雅无须大，花香不在多”。写尽了室景特色。

近来，在旅游事业的推动下，宾馆或别墅式的套间空间，有了许多新的探索，大都冲破了旧有的封闭性，向多空间发展，特别是利用室内景园，使卧室内添上一定程度的自然气氛。例如广东顺德中旅社中座客房（图25），它不但起居室内有类似“三叠泉”那种意构的光棚小院，居室内也力求空间的变化，南向与东向设立室内小景园，这些景园顶盖均用玻璃封闭，既丰富了居室空间，又便于经营管理，创立了高级旅社居室空间构设的新例。

可见，室内景园的运用，从发展上看，它已不局限于某些公共活动的场所，已经开始渗入各种空间，为建筑空间的设计提供了更为广阔的前景。

（题图 何志雄）

（上接第12页）

枝栏栅，式样既有民族特点兼有新意，一破旧格。这个亭选址在山巅高点，功能在于满足凭栏远眺，在选型问题是因地制宜来设计。云南石林是个国内知名的风景区，风景区内的建亭好地点，理应千方百计去思考绝妙的亭式，务求适应自然环境方称上品。石林这个亭子的构图是经过思考的。

亭在园林中常起点景作用。一片自然好风光，还赖园林建筑物去把风景构成点出。中国古典园林中所谓景，它的构图中心往往有赖于园林建筑，例如亭是其中之一，亭的作用有时在于点景，在园林风景构图离开园林建筑，也就无以言园林之美。其实在中国古典园林中，建筑物的比重是特别多的，在世界园林中自成一格，中国风景每一佳作都赖建筑为构图重心，亭所起的作用是十分显著的。特别是园林中题咏非特唤起逸兴，抑亦默缀亭榭之重要因素，每耐人联想风光景色，加深游兴也。

（题图 何志雄）